



BARULHO, ECLIPSE

UPROAR, ECLIPSE

UM FILME DE | A FILM BY
ICO COSTA



DOCLISBOA
FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINEMA

SINOPSE

Na mitologia hindu RAHU é a cabeça cortada de um demónio responsável por engolir o sol e causar os eclipses.

É também Alex Zhang Hungtai, David Maranhã, Gabriel Ferrandini, Júlia Reis e Pedro Sousa, os cinco no escuro, em círculo, vociferando uns para os outros, com os seus braços os seus pés os seus nervos, uma tensão crescente, bruta, sem termo, sorvendo inquietude por entre um testemunho da música exploratória na Lisboa contemporânea.

SYNOPSIS

In Hindu mythology RAHU is the severed head of a demon responsible for swallowing the sun and causing the eclipses.

It is also Alex Zhang Hungtai, David Maranhã, Gabriel Ferrandini, Júlia Reis and Pedro Sousa, all five in the dark, in circle, vociferating to each other, with their arms their feet their nerves, a growing, raw tension, without term, sipping restlessness through a testimony of the exploratory music in contemporary Lisbon.



NOTA DO REALIZADOR

O ponto de partida: 2014-2017. Filmámos dezenas de concertos em Lisboa, a música exploratória em várias das suas vertentes estéticas. Não observando um movimento concreto comum, sentíamos contudo um certo sentido de comunidade e partilha no contexto da música alternativa na capital portuguesa, algo que urgia captar. Uma forma de estar na música e uma paixão pelo desafio e a quebra de barreiras.

O ponto de chegada: Maio de 2016. Alex Zhang Hungtai (Dirty Beaches, Last Lizard), David Maranha (Osso Exótico, David Maranha Ensemble), Gabriel Ferrandini (Red Trio, CAVEIRA, Volúpia de Cinzas), Júlia Reis (Pega Monstro, Passos em Volta) e Pedro Sousa (Canzana, Pão, Falaise) juntaram-se sob o nome de RAHU, para um concerto único. A forma como se organizaram em palco, como a luz os encobria mais do que os desvendava, a música improvisada, quase primitiva, numa tensão crescente, arrastaram-nos para uma viagem sensorial que nos obrigou a transpô-la para o filme.

Os outros músicos não foram esquecidos.

DIRECTOR'S STATEMENT

The starting point: 2014-2017. We filmed dozens of concerts in Lisbon, exploratory music in several of its aesthetic aspects. Although we couldn't find a concrete common movement, we felt a certain sense of community and sharing in the context of the alternative music in the Portuguese capital, something that we urged to capture.

The point of arrival: May 2016. Alex Zhang Hungtai (Dirty Beaches, Last Lizard), David Maranha (Osso Exótico, David Maranha Ensemble), Gabriel Ferrandini (Red Trio, CAVEIRA, Volúpia de Cinzas), Júlia Reis (Pega Monstro, Passos em Volta) and Pedro Sousa (Canzana, Pão, Falaise) got together under the name of RAHU, for a unique concert. The way they organized themselves on stage, the way the light concealed them more than it revealed them, the improvised, almost primitive music in a growing tension, dragged us to a sensory journey that compelled us to transpose it into the film.

The other musicians were not forgotten.

OS MÚSICOS

A componente sonora do filme assenta no concerto dos RAHU na Galeria Zé dos Bois, em Lisboa, a 12 de Maio de 2016.

A componente visual abrange, para além momentos desse concerto, vários breves registos de outros espetáculos que aconteceram em salas lisboetas ao longo dos últimos três anos, onde figuram músicos como Manuel Mota, Norberto Lobo, Filipe Felizardo, Rodrigo Amado, Sei Miguel, ou até alguns nomes internacionais aquando de encontros com bandas portuguesas, como é o caso de Peter Brötzmann ou Thurston Moore. No total, as seguintes bandas encontram-se representadas: Acre, Black Bombaim, Cangarra, CAVEIRA, David Maranhã Ensemble, Jibóia, Orquestra Listen/Silent, Pão, Putas Bêbadas, SUNFLARE, Tropa Macaca, Volúpia de Cinzas e Zarabatana.

Não procurámos estes músicos concretamente – eles vieram até nós. Poderiam ser outros. Muitos outros. Mas esta não é uma história sobre um movimento. É uma experiência.

THE MUSICIANS

The soundtrack of the film is based on the concert of RAHU at Galeria Zé dos Bois, in Lisbon, on May 12, 2016.

The visual part includes, in addition to moments of this concert, several brief recordings of other shows that have taken place in Lisbon throughout the last four years, featuring musicians like Manuel Mota, Norberto Lobo, Filipe Felizardo, Rodrigo Amado, Sei Miguel, or even some international ones by the moment they got together with Portuguese bands, like Peter Brötzmann or Thurston Moore. In total, the following bands are represented: Acre, Black Bombaim, Cangarra, CAVEIRA, David Maranhã Ensemble, Jibóia, Orchestra Listen / Silent, Pão, Putas Bêbadas, SUNFLARE, Tropa Macaca, Volúpia de Cinzas and Zarabatana.

We did not search for these musicians concretely - they came to us. Others could be here. Many others. But this is not a story about a movement. It is an experience.



RAHU

ALEX ZHANG HUNGTAI

DAVID MARANHA

GABRIEL FERRANDINI

JULIA REIS

PEDRO SOUSA

DOCUMENTÁRIO | 68' | HD | 2017

FORMATOS DISPONÍVEIS: DCP, Digital File, Blu-Ray

Realização **ICO COSTA** Câmara **OLHOS[<<Ä>>]ZUMBIR** Montagem **ICO COSTA** Música **RAHU** Captação e Pré-Mistura de Som **CRISTIANO NUNES** Mistura de Som **TIAGO MATOS** Correção de Cor **MARCO AMARAL** Coordenação de Pós-Produção **CELESTE ALVES, MARTA LEMOS** Distribuição **PEDRO PERALTA** Produção **ICO COSTA, PAULO GOMES, JOÃO MATOS, TIAGO MATOS** Terratrete **JOÃO MATOS, LEONOR NOIVO, LUÍSA HOMEM, PEDRO PINHO, SUSANA NOBRE, TIAGO HESPANHA**
Uma produção **TERRATREME, WALLA COLLECTIVE, ICO COSTA**

DOCUMENTARY | 68' | HD | 2017

AVAILABLE FORMATS: DCP, Digital File, Blu-Ray

Director **ICO COSTA** Camera **OLHOS[<<Ä>>]ZUMBIR** Editing **ICO COSTA** Music **RAHU** Sound Recording and Pré-Mixing **CRISTIANO NUNES** Sound Mixing **TIAGO MATOS** Color Correction **MARCO AMARAL** Post-production Coordination **CELESTE ALVES, MARTA LEMOS** Distribution **PEDRO PERALTA** Production **ICO COSTA, PAULO GOMES, JOÃO MATOS, TIAGO MATOS** Terratrete **JOÃO MATOS, LEONOR NOIVO, LUÍSA HOMEM, PEDRO PINHO, SUSANA NOBRE, TIAGO HESPANHA**
A production **TERRATREME, WALLA COLLECTIVE, ICO COSTA**

ICO COSTA

Ico Costa nasceu em Lisboa, em 1983. Estudou na Escola Superior de Teatro e Cinema em Lisboa, na Universidad del Cine, em Buenos Aires e na Le Fresnoy – Studio National des Arts Contemporains, em Tourcoing, França.

Realizou as curtas-metragens Libhaketí (2012), Quatro Horas Descalço (2012), Corrente (2013), Antero (2014) e Nyo Vweta Nafta (2017), e o documentário BARULHO, ECLIPSE (2017). O seu trabalho já foi mostrado em festivais de cinema como a Semana da Crítica de Cannes, Locarno, Roterdão, Roma, Cinéma du Réel, New Directors/New Films, Oberhausen, Vila do Conde, IndieLisboa, DocLisboa, entre muitos outros.

ICO COSTA

He was born in Lisbon in 1983. He studied at the Portuguese National Film School, in Lisbon, at the Universidad del Cine, in Buenos Aires and at Le Fresnoy - Studio national des arts contemporains, in Tourcoing, France.

He directed the short films Libhaketí (2012), Quatro Horas Descalço (2012), Corrente (2013), Antero (2014) and Nyo Vweta Nafta (2017), and the documentary BARULHO, ECLIPSE (2017). His work was shown at several film festivals, such as the Critics' Week of Cannes, Locarno, Rotterdam, Rome, Cinéma du Réel, New Directors/New Films, Oberhausen, Vila do Conde or IndieLisboa, DocLisboa, among many others.

TERRATREME

É uma estrutura de produção de cinema que reúne seis realizadores e produtores que trabalham dentro de uma lógica de produção baseada na liberdade e autonomia dos realizadores.

Actualmente trabalha com um grande e diverso grupo de realizadores e tem uma das maiores presenças, entre as produtoras portuguesas, nos grandes festivais de todo o mundo (Cannes, Berlin, Locarno, Roterdão, San Sebastian, New York, Toronto, etc.), ao mesmo tempo que expande as suas actividades através de coproduções internacionais (Brasil, França, Suíça, Alemanha, Japão, Bulgária, Argentina, Chile, etc.)

TERRATREME

It is a film production unit composed of six directors and producers searching for new production models that allow them greater freedom and autonomy in their creative processes.

Currently working with a large and diverse group of filmmakers, TERRATREME has one of the strongest presences, among Portuguese production companies, in major film festivals around the world (Cannes, Berlin, Locarno, Roterdão, San Sebastian, New York, Toronto, etc.), while at the same time expanding its activities through international co-productions (Brazil, France, Switzerland, Germany, Japan, Bulgaria, Cape Verde, Argentina, Chile).

CONTACTOS | CONTACTS

TERRATREME FILMES

T. +351 212 415 754 | M.+351 963 365 144
info@terratreme.pt
pedroperalta@terratreme.pt
www.terratreme.pt
www.facebook.com/terratreme

ICO COSTA

T. +351 918 207 317
ico.costa@gmail.com
vimeo.com/icocosta





TERRATREME

WAIJA
COLLECTIVE

FUNDAÇÃO
CALOUSTE GULBENKIAN

ZDR